

Info Village

3125, chemin Capelton
Adresse du site Web www.northhatley.org Numéro de téléphone 819 842-2754



Activités estivales

L'été est enfin arrivé ! Tous sont invités à venir célébrer.

Lors de la fête nationale du Québec, le 24 juin, les activités se tiendront au parc de la Rivière. De 10h à midi, le Marché champêtre débutera officiellement sa saison. À compter de 13h se succéderont des activités pour toute la famille. Artistes, artisans, musiciens locaux, jeux gonflables et maquilleuse seront au rendez-vous. Le discours traditionnel du maire et des conseillers aura lieu à 16h. Par la suite à 19h30, le groupe Danse Trad présentera un concert gratuit de musique québécoise et à 21h00, le traditionnel feu de joie sera allumé.

À l'occasion de la fête du Canada, les festivités auront lieu dans le parc Dreamland et ce, à compter de 16h. Un barbecue sera servi par la Légion royale canadienne 242 de North Hatley et à 19h30, le Kevin Groves Band présentera un concert gratuit. De magnifiques feux d'artifice organisés par la Régie intermunicipale de protection contre les incendies (RIPI) compléteront la soirée.

À partir du dimanche 2 juillet, et toutes les fins de semaines suivantes jusqu'au 3 septembre, North Hatley présentera des concerts gratuits au parc Dreamland chaque samedi soir à 19h30 et tous les dimanches après-midi à 13h00. North Hatley célèbre en beauté les festivités et la culture !



La municipalité à votre service

Maire

Michael Page

Conseillère, siège #1

Pauline Farrugia

Conseillère, siège #2

Marcella Davis Gerrish

Conseiller, siège #3

Guy Veillette

Conseiller, siège #4

Normand Jolicoeur

Conseiller, siège #5

Claude Villeneuve

Conseiller, siège #6

vacant

Directeur général et secrétaire-trésorier, Coordonnateur des mesures d'urgence, Responsable de l'accès aux documents, Gestionnaire du barrage et Secrétaire-trésorier de la RIEM

Daniel Décary

Secrétaire-trésorier adjoint

Bruno Bélisle

Adjointe administrative

Natacha Prince

Inspecteur en bâtiment et en environnement

Carl Rodrigue

Contremaître aux travaux publics

Dany McKelvey

Journaliers aux travaux publics

Scot Fergusson et Wade Morse

Heures d'ouverture de l'hôtel de ville

Du lundi au jeudi

de 10h à 12h et de 13h à 16h

vendredi : 10h à 12h30

Pour nous joindre

3125, chemin Capelton

North Hatley (Québec) JOB 2C0

Courriel : info@northhatley.org

communication@northhatley.org

Téléphone : 819 842-2754

Télécopieur : 819 842-4501

Site Internet : www.northhatley.org

Numéros importants :

Urgence 911

SQ 310-4141 ou *4141 (cell.)

État des routes 511

Urgence-santé 811

*Le bureau municipal sera fermé
les vendredis, 23 et 30 juin.*

Infolettre municipale...Faites comme de nombreux citoyens !

Pour demeurer à la fine pointe des plus récents développements et des sujets d'intérêts municipaux. C'est facile ! Rendez-vous sur le site internet et abonnez-vous à l'infolettre municipale : www.northhatley.org

L'abonnement à l'infolettre est accessible sur la page d'accueil du site municipal.



Séances ordinaires du conseil municipal

Les prochaines séances ordinaires du conseil se tiendront les 5 juillet, 7 août et 11 septembre 2017, à compter de 19h, au Centre communautaire, 3127, chemin Capelton.



Dénomination officielle de la plage municipale

Lors de sa dernière séance régulière, le conseil municipal désignait officiellement la plage municipale de North Hatley Plage «Pleasant View».

Activités estivales du NHRS

La Société Récréative de North Hatley offre une variété d'activités dans une atmosphère familiale et bilingue. Les abonnements commenceront le 17 juin, 10h-16h, ainsi que les inscriptions aux cours de natation, tennis et voile. Les activités comme telles débutent le 29 juin.

Voici ce qui est offert :

- Natation supervisée par un sauveteur – Cours de natation avec des instructeurs certifiés
- Cours de voile et tennis chaque 2 semaine au coût de 25 \$ par membre, par activité
- 2 terrains de tennis en terre battue – 3 tables de tennis de table (ping pong) et 1 babyfoot
- Cantine
- Activités spéciales les vendredis

La SRNH est gérée par un conseil d'administration bénévole. Votre participation comme citoyen ou bénévole permet d'offrir des activités à un coût très accessible. Inscrivez-vous comme bénévole et courez la chance de gagner votre abonnement. Le tirage se tiendra vers la fin de l'été.

Dates importantes pour 2017 :

Nettoyage de la plage : 10 juin de 10h à midi

Inscription : 17-18 juin de 10h à 16h

Début des activités : 3 juillet

Salon d'Antiquités : 7-8-9 juillet

Vente de garage : 5-6 août

Au plaisir de vous voir !

819 842-4491

Ouverture

24 juin 2017



Parc Rivière

Les samedi de 10h à 12h

Du 10 juin au 21 octobre

Avec vous depuis plus de 40 ans !

Ouverture officielle le 24 juin : Musique, jeux gonflables et amuseurs publics sur place

Salon d'antiquités et d'art populaire de North Hatley

Le Salon d'antiquités et d'art populaire de North Hatley vous invite à vivre une expérience enrichissante les 7, 8 et 9 juillet 2017.

Dans sa cinquantième année consécutive, le Salon est reconnu pour la qualité de ses exposants et de ses artisans et la variété des oeuvres et des objets qui y sont présentés. Vous y trouverez une vaste sélection de tableaux, sculptures, bijoux, jouets, meubles, vêtements, courtepointes, livres rares et accessoires variés. C'est une occasion unique d'apprécier des trésors hors du temps et des créations aussi originales qu'ingénieuses. Aucune reproduction n'est permise.

Agrémentée d'un cocktail, la soirée d'ouverture, le 7 juillet de 18 h 30 à 21 h, vous permet d'avoir le premier choix sur les oeuvres présentées et de contribuer ainsi au financement des programmes de la Société Récréative de North Hatley, organisatrice de l'événement. Les billets au coût de 25 dollars vous permettent de retourner au Salon le samedi et le dimanche. Le coût unitaire pour les droits d'entrée le 8 juillet (de 10 h à 17 h) et le 9 juillet (de 10 h à 15 h) est de 5 dollars.

Venez à la rencontre des antiquaires de plusieurs régions du Québec et de l'Ontario qui se feront un plaisir de partager leur expertise et de vous renseigner sur vos pièces de collection. Profitez de l'occasion pour découvrir ou redécouvrir les charmes du village de North Hatley et du Canton de Hatley.

Au plaisir de vous accueillir au Club de Curling de North Hatley!

Billets en vente à North Hatley

Galerie Jeannine Blais, 102, rue Main

Pomme Grenade 617, chemin Sherbrooke

Au Salon, Club de Curling, 3245, chemin de Capelton

Le barbecue : votre cuisinière d'été à surveiller !

Vivement l'été et la cuisine sur le barbecue ! Mais attention aux risques d'incendie ! Assurez-vous de nettoyer régulièrement les grilles et les brûleurs ainsi que de vérifier les conduits d'alimentation. De plus, soyez toujours vigilant et ne laissez jamais sans surveillance les aliments que vous cuisez. N'oubliez pas, les bonbonnes doivent être remises sécuritairement. Bon grillage !

Nous vous informons que la Municipalité a mandaté la firme **Groupe GPI** pour effectuer les visites de prévention et d'inspection contre les incendies, telles qu'exigées suite à l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risques incendie de la MRC Memphrémagog. Ces visites auront lieu durant les mois de juillet et août.

Permis de brûlage – Rappel Important

À l'approche de la belle saison, la municipalité désire vous rappeler la procédure préalable à toute activité de brûlage.

Cette simple procédure vise à informer la Régie intermunicipale de protection contre les incendies des activités de brûlage prévues sur le territoire afin d'éviter le déplacement inutile et fort coûteux d'unités d'intervention.

AVANT DE PROCÉDER AU BRÛLAGE:

Une autorisation pourra être obtenue en communiquant avec la municipalité aux heures habituelles de bureau au 819 842-2754. Les renseignements qui suivent devront être fournis:

- Le nom de la personne responsable du brûlage et son numéro de téléphone;
- L'adresse du brûlage;
- Le motif du brûlage, l'heure de début et la durée prévue.

Une autorisation n'est valide que pour la journée prévue du brûlage. Une nouvelle demande doit être complétée pour tout brûlage ultérieur.

Même si une autorisation de brûlage a été donnée, il est de la responsabilité des citoyens de s'assurer le jour prévu que les conditions climatiques soient favorables pour procéder (indice d'inflammabilité, présence de vent, etc.). Ces informations peuvent être vérifiées auprès d'Environnement Canada, au 819 564-5702.

Les quelques conseils qui suivent devront être appliqués lors d'un brûlage :

- Un boyau d'arrosage doit être accessible en tout temps, à portée de main, près du feu;
- Une surveillance constante doit être assurée tout au long du brûlage;
- La fumée ne doit pas importuner les voisins;
- La hauteur du feu ne doit pas dépasser un mètre.

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration.



Maladie de Lyme

La maladie de Lyme est causée par une bactérie qui se transmet par la piqûre d'une tique infectée.

La maladie de Lyme a été décrite pour la première fois en 1977. Plusieurs cas ont alors été signalés chez des enfants de la ville de Lyme au Connecticut, aux États-Unis. Depuis, des milliers de cas ont été rapportés aux États-Unis, au Canada et dans des pays d'Europe.

Depuis 2011, on note une augmentation du nombre de personnes atteintes de la maladie de Lyme au Québec, ainsi que du nombre de personnes qui ont contracté la maladie de Lyme sur le territoire québécois. Le fait que les hivers québécois sont moins froids qu'auparavant pourrait en partie expliquer cette progression. L'adoucissement du climat permettrait aux tiques de survivre et de se développer plus facilement.

La tique qui transmet la maladie de Lyme est connue sous les noms de « tique du chevreuil » et de « tique à pattes noires ». Elle vit plus particulièrement dans les forêts, les boisés et les herbes hautes.

Les piqûres des tiques sont généralement sans douleur et passent souvent inaperçues.

Si vous vous faites piquer par une tique, vous devez immédiatement la retirer. Pour savoir comment procéder, consultez la page [Retrait d'une tique en cas de piqûre du site internet](#). Conservez la tique dans un contenant qui ferme de façon étanche, comme un contenant à pilules vide. Prenez en note la date et le lieu où vous étiez lorsque vous avez été piqué. Notez également l'endroit de votre corps où vous avez remarqué la piqûre. Ces renseignements pourraient être utiles si vous devez consulter un médecin.

Pour éviter les piqûres de tiques

- En promenade, marchez de préférence dans les sentiers et évitez les herbes hautes.
- Utilisez un chasse-moustiques sur les parties exposées de votre corps, en évitant le visage. Suivez bien les modes d'utilisation des chasse-moustiques.
- Portez un chapeau, des souliers fermés et des vêtements longs.
- Entrez votre chandail dans votre pantalon.
- Entrez le bas de votre pantalon dans vos chaussettes ou vos bottes.
- Au retour d'une activité extérieure :
 - Examinez votre équipement (sac à dos, manteau, etc.). Cette précaution vise à éviter d'introduire une tique dans votre maison, où elle pourrait piquer quelqu'un.
 - Éliminez les tiques sur vos vêtements en mettant ceux-ci dans la sècheuse à température élevée pendant 6 minutes. Si les vêtements sont trop sales pour être mis à la sècheuse directement, lavez-les à la machine à l'eau chaude, idéalement pendant au moins 40 minutes. Ensuite, mettez-les à la sècheuse à température élevée, pendant au moins 6 minutes.
 - Examinez aussi vos animaux de compagnie, car ils peuvent faire entrer des tiques dans votre maison. Si vous trouvez des tiques sur un animal, retirez-les et consultez un vétérinaire au besoin. Pour obtenir plus d'information concernant la présence de tiques sur un animal domestique, consultez le [site du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation](#) .

Source : Portail **santé mieux-être**



Avant de construire...ou de rénover...

Dans le but d'offrir le meilleur service possible, la municipalité tient à rappeler qu'un délai raisonnable doit être accordé lors du dépôt de demandes de permis ou de rénovation en vue de la construction ou de la rénovation d'un bâtiment principal ou secondaire.

De façon générale, la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme accorde un délai de 30 jours suivant la réception d'une demande de permis ou de certificat pour le traitement de celle-ci. Bien entendu, la municipalité poursuit l'objectif d'agir dans le meilleur délai possible.

Cela dit, nous vous recommandons de communiquer avec l'inspecteur en bâtiment et en environnement pour vous renseigner sur les conditions applicables, ainsi que sur les documents qui seront exigés. Le délai pour l'obtention du permis commence à partir du moment où tous les documents ont été déposés.

Certains types de demandes devront faire l'objet d'une analyse par le Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine (CCUP) pour recommandation au Conseil municipal. Les dates de tenue des réunions du CCUP et du Conseil doivent alors être prises en compte dans l'échéancier de votre projet. Les réunions du CCUP se tiennent généralement le 3^e mercredi de chaque mois et les réunions du Conseil, le 1^{er} lundi du mois.

L'inspecteur en bâtiment et en environnement...au 819 842-2754...Un allié dans vos projets. Contactez-le d'abord.

Réglementation sur les moules zébrées lac et rivière Massawippi

Le Règlement 2008-525 a pour but d'empêcher la propagation des moules zébrées et autres espèces envahissantes. C'est à nous de protéger notre lac et notre rivière de cette menace environnementale ! Les propriétaires de bateaux ont l'obligation de faire laver leur embarcation à la station de lavage pour y recevoir un certificat avant de naviguer sur le plan d'eau. Les certificats d'usagers pour les résidents sont disponibles au coût de :

<u>Embarcation</u>	<u>Motorisée</u>	<u>Non motorisée</u>
1 ^{ère} embarcation	25,00 \$	5,00 \$
Supplémentaire(s)	15,00 \$	5,00 \$

Le certificat d'enregistrement est obligatoire pour tout bateau dont la puissance est supérieure à 10 chevaux (HP).

Les certificats de lavage et d'usagers pour les plaisanciers du lac Massawippi à North Hatley sont disponibles seulement à la Marina de North Hatley, 240, rue Mill, entre 10 h et 17 h sept jours semaine - 819 842-4433 ou 819 572-0357.

LA MRC OFFRE UN REMBOURSEMENT À L'ACHAT D'UN COMPOSTEUR DOMESTIQUE OU D'UN BARIL RÉCUPÉRATEUR D'EAU DE PLUIE

Vous songez à vous procurer un composteur ou un baril récupérateur d'eau de pluie pour la maison? La MRC de Memphrémagog offre aux citoyens du territoire un remboursement de 50 % (jusqu'à un maximum de 30 \$) et ce, jusqu'à épuisement des fonds disponibles. Le remboursement pour un composteur et un baril peut être réclamé par adresse civique.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet de la MRC de Memphrémagog



Invitation à participer à l'édition spéciale 2017 de North Hatley Village fleuri

En décembre 2016, North Hatley a été honoré de recevoir un 4^e fleuron remis par Fleurons du Québec. Cette reconnaissance nous a été accordée en raison de nos aménagements paysagers, mais aussi en raison de ceux de nos citoyens.

Nous aimerions donc inviter nos citoyens à inspirer le voisinage en proposant leurs jardins, leurs arrangements floraux et leurs bonnes idées de jardinage.

Avez-vous une section de votre jardin dont vous êtes particulièrement fier ? Avez-vous trouvé l'endroit idéal pour installer vos jardinières et boîtes à fleurs ? Avez-vous une idée de jardinage, par exemple un truc respectueux de l'environnement pour éloigner les chevreuils et autres animaux de vos fleurs et de vos plantes ? Envoyez-nous vos photos par la poste ou par courriel, avec ou sans description. Nos juges distribueront cinq (5) prix :

- 1- Résidentiel : prix pour le meilleur jardin ;
- 2- Résidentiel : prix pour la meilleure jardinière ou boîte à fleurs;
- 3- Commercial : prix pour le meilleur jardin ;
- 4- Commercial : prix pour la meilleure jardinière ou boîte à fleurs;
- 5- Prix pour le meilleur truc de jardinage (testé et éprouvé ou unique et original).

Les gagnants seront annoncés lors de la réunion du Conseil du 2 octobre prochain. Montrez vos pouces verts !



Orford Musique en concert à North Hatley le 30 juillet prochain !

Venez en grand nombre rencontrer, le dimanche 30 juillet, de 12 h à 14 h, des anciens stagiaires de la prestigieuse académie internationale de musique classique d'Orford Musique qui offriront gracieusement un concert gratuit au parc Dreamland. Apportez votre chaise pliante ou une couverture et profitez d'un bel après-midi d'été au bord du lac!

Orford Musique tient ainsi à remercier les citoyens de North Hatley pour leur accueil chaleureux de l'événement-bénéfice au profit de cet organisme de bienfaisance, qui se tiendra le même jour, sous un chapiteau, dans le parc près du Marché champêtre.

Des bénévoles seront sur place toute la journée pour assurer la fluidité de la circulation. Veuillez par ailleurs noter que l'aire de jeu pour enfants, le bâtiment de services et le bureau touristique demeureront ouverts.

Surveillez les affiches au village pour plus d'information.

ORFORD MUSIQUE

JONATHAN CROW, VIOLON & PHILIP CHIU, PIANO

DIMANCHE LE 25 JUIN 2017 À 16H00

Église Ste-Élisabeth, NORTH HATLEY (3115, chemin Capelton)

Violon solo de l'orchestre symphonique de Toronto, Jonathan Crow, et le pianiste virtuose Philip Chiu, présenteront un formidable programme d'œuvres, dans la superbe acoustique de l'église Ste-Élisabeth de North Hatley.

Une expérience à ne pas manquer.

Au programme : Debussy; Willan; Elgar; et Ravel

**INFO & RÉSERVATIONS AU
819-842-1072 / estria@cgocable.ca
présenté par le Quintette Estria**



Services offerts :

- ❖ Popote roulante (lundi et mercredi)
- ❖ Clinique de pression artérielle
- ❖ Clinique de soins de pieds
- ❖ Visites amicales
- ❖ Repas communautaires
- ❖ Évènements sociaux
- ❖ Magasinage
- ❖ Support aux proches aidants

Pour plus d'information, contactez l'aide communautaire au 819 821-4779 ou Judy Bean au 819 842-2995.

Nouvelles de la bibliothèque



À la bibliothèque vous trouverez des livres en français et en anglais, vous en trouverez des cartonnés pour les tout-petits, certains en gros caractères quand la vision commence à faire défaut et tout entre ces deux! Nous avons des revues, des livres-audios pour les randonnées en voiture, et quelques films pour les jours de pluie. Nous avons deux postes d'ordinateur ainsi que la connection Wi-Fi pour vos portables et tablettes.

Activités estivales:

Expositions d'art

Vernissage :

Dimanche les 25 juin, 16 juillet et 13 août de 16h à 18h

Exposants :

25 juin au 15 juillet : Holly Fedida et Réjean Cotes,

16 juillet au 12 août : Sara Peck Colby

13 août au 10 septembre: Louise Thibault-Gearey et Natanya Nerenberg

Heure du conte les vendredis :

En français: 10h

En anglais : 11h

Clinique de pression artérielle :

Les premiers vendredis du mois à compter de 10h. (avec café et biscuits)

Heure d'ouverture pour l'été:

Du lundi au vendredi : 10 h à 12h30

Mercredi en soirée : 18h30 à 20h30

Samedi : 10h à 15h

La municipalité du Village de North Hatley présente
The municipality of the Village of North Hatley presents

concerts Dreamland

au parc Dreamland*
entrée libre
in Dreamland Park*
free admission

*exception 24 juin • June 24



Fête nationale : Sam. 24 juin à 19 h 30

Saint Jean-Baptiste Day: Sat., June 24 at 7:30 pm

Danse Trad

Québec

Parc de la rivière • River Park



Fête du Canada : Sam. 1er juillet à 19 h 30

Canada Day: Sat., July 1 at 7:30 pm

Kevin Groves Band



Samedi soir à 19 h 30

Saturday evening at 7:30 pm

Juillet • July

8 The Pete Webb Trio

15 Jonathan MacAulay

22 Slightly Haggard

29 Jeff Coates, Kevin Groves
and the Company

Août • August

5 Mary & the Moonshiners

12 Green-Tones

19 Juliana & Jesse

26 The Singles

Septembre • September

2 Jeff Coates



Dimanche après-midi à 13 h

Sunday afternoon at 1 pm

Juillet • July

2 Les Loups

9 L'harmonie de l'Estrie

16 L'harmonie de Granby

23 Mostly Swing

30 Concert de l'Académie
Orford Musique

Août • August

6 Le Big Band de Coaticook

13 L'harmonie de Lachine

20 Le Big Bam

27 L'harmonie de Coaticook

Septembre • September

3 Brassax



En cas de mauvais temps :

Sam : Bâtiment de la Plage Municipale (2070 ch. du Lac)

Dim : Centre Communautaire de North Hatley (3127 Capelton)

In case of bad weather:

Sat.: Municipal Beach Building (2070 ch. du Lac)

Sun.: North Hatley Community Centre (3127 Capelton)



Municipalité du Village de
Municipality of Village of
North Hatley



design: Fichtank Communications